

su Autor es el Licenciado Don José Ignacio Borunda.

Preguntado: quien le interpretó el contenido de los dos Monumentos que cita en su anterior respuesta: si save el Idioma Mexicano, ó quien igualmente le interpretó la Ethimologia de las veces Mexicanas, que pronunció el citado dia doce de Diciembre: Dixo:

Que se remitia á la respuesta antecedente; que apenas percibe el Idioma Mexicano, y las voces Mexicanas que pronunció en el citado dia se las interpretó el mismo Autor Borunda, en cuya obra se hallan explicadas.

Preguntado: si el Libro Manuscrito de que ha hecho mención, tiene las Notas, de Universal, imvariable, y constante; por que conducto tuvo noticia de él, y si los particulares de los pensamientos que produjo y predicó fueron Parto de su Ente, ó los recibió de otras personas, exprese quienes sean estas: Dixo; que no entendia la primera parte de la pregunta, que con tales Notas como suenan no conocia sino la Sagrada Bivlia: Que en quanto á la segunda parte de la pregunta, el Libro es bien conocido en Mexico: Que sobre la tercera parte de la pregunta ha satisfecho ya en la tercer respuesta. Y que todo lo declarado es verdad, so cargo del Juramento que lleva fecho en que se afirma, y ratifica, habiendo leído sus Respuestas, á las que agregó los Borradores que menciona el Reverendo Padre declarante en su primera respuesta, que comprehenden treinta y dos foxas, que igualmente rubricó conmigo, y entre ellos se comprehende lo que tenia escrito para el Sermon que de la misma Santisima Señora iba á predicar á la Iglesia de Religiosas Capuchinas de esta Capital, y lo firmó de que doy fé.

Doctor Fray Servando de Mier. Una rúbrica.
—Juan Mariano Diaz. Notario. Una rúbrica.

Mexico 31 de Diciembre de 1794.—Vista la anterior Declaracion; mandamos que se pase oficio al Excelentísimo Señor Virrey pidiendole se sirva mandar al Licenciado Borunda que entregue todos los papeles y documentos que tuviere pertenecientes á la Historia, que se

enuncia, para instruir mas este expediente; y que lo exhivido por el Padre Mier y lo que exhiviere dicho Licenciado pase á los Señores Censores. Así lo Decreto y rubrico Su Excelencia el Arzobispo mi Señor.—Una rúbrica—Ante mi Dr. D. Manuel de Flores.—Secretario.—Una rúbrica.

Excelentísimo Señor.

El Sermon que el Padre Doctor Fray Servando Mier Dominico predicó en nuestra presencia el dia 12 de este en la Insigne y Real Colegiata de Nuestra Señora de Guadalupe pasé á la censura de los Señores Doctores y Maestros Don Josef Uribe y Don Manuel de Omaña Canonigos Penitenciario y Magistral de esta mi Santa Iglesia. Estos hechando menos varias cosas de las que predicó aquel, me pidieron mandase que dicho Padre Declarase vajo de juramento, si tenia ó no otros papeles, que digese el origen y fuentes de la que llama historia genuina clara y manifiesta, y que entregase todo lo que tubiese perteneciente al indicado Sermon.

En efecto ha entregado otros papeles, y ha declarado, que el cuerpo de la Historia indicada lo ha tomado de un Manuscrito que se intenta dar á luz por el Abogado Licenciado Don Josef Ignacio Borunda vecino de esta Ciudad, en que explica, y descifra, los peñascos que están uno en los patios de esta Real Universidad, y otro al pie de una de las Torres de esta Cathedral, de que se deducen notas, en que se trata de la venida del Apostol Santo Tomas á este Reyno, de la Historia de Nuestra Señora de Guadalupe, de la de los Remedios, y de otras Imagenes de origen incognito.

Y conviniendo mucho para la instruccion de este expediente la vista de la insinuada obra del Licenciado Borunda y mas papeles y documentos que tenga relativos á ella; suplico á Vuestra Excelencia se sirva mandar que los entregue todos por Inventario, y que declare vajo de juramento que no le quedan otros pertenecientes á este asunto ni los tiene prestados ni en poder de otra persona.

Nuestro Señor guarde á Vuestra Excelencia

muchos años. Mexico 31 de Diciembre de 1794.
—Excelentísimo Señor.—Alonso Arzobispo de Mexico.—Excelentísimo Señor Marques de Branciforte.

Ut facta est vox salutationis tuae in auribus meis exultavit in gaudio infans in utero meo.
Luc. 1.

Es Maria desde el felis instante de su gloriosa animacion el presagio mas fiel de las prosperidades de la tierra. Desde que Dios la escogió entre todas las mugeres para madre-suya, es la precursora de las gracias, el anuncio seguro de la felicidad de los hombres, y la causa universal de la alegría de los Pueblos. Si se concibe, ella sale del profundo abismo de la nada triunfante de la comun mancha, rodeada de delicias, y coronada de gloria: *ascendit de deserto deliciis affluens*. Si nace al mundo, el cielo la celebra con extraordinario regocijo dice San Antonino de Florencia, y toda la tierra se cubre de alegría. Si visita á Isabel en las montañas de Judea, los tierneitos infantiles desde el vientre de sus madres hacen salva á su llegada con prodigiosos saltos de contento. Si pare á Jesucristo se alborotan los Angeles en el cielo, los Reyes desde sus tronos, y los Pastores en sus desiertas cabañas: y si sube á la gloria la sale á recibir aquella corte triunfante con festivas aclamaciones. Maria en fin por donde quiera que vaya, y en donde quiera que este lleva consigo la alegría de todo el mundo. Pues que mucho que sea tan extraordinario el jubilo de la America en las festividades de Maria de Guadalupe, si así la celebran el cielo y la tierra, los Angeles y los hombres, los Pastores, y los Reyes?

Sea en horabuena que ella se alegre con la Iglesia toda en la concepcion de Maria, en su Nacimiento, en su Asuncion gloriosa, y en todos los demas Misterios dirigidos al bien comun de los hombres. Pero que ¿no tiene la Nueva España particulares motivos para celebrar con mas aplauso estos dias dedicados, y consagrados á su gran Madre y Patrona Maria de Guadalupe? ¿No es este el Pueblo escogido, la nacion privilegiada, y la tierna prole de Ma-

ria señalada en todo el mundo con la insignia gloriosa de su especial proteccion? ¿Con que otra Provincia Ciudad ó Pueblo ha hecho la Madre de Dios las demostraciones de su afecto que con este Reino mil veces afortunado? Desde que subió á los Cielos ¿quien sino nosotros, la ha vuelto á veer en la tierra? ¿quien ha oido sus dulces voces sino el dichoso Juan Diego? ¿Quien sino el ha recibido dones de sus mismas manos, y escuchado tales promesas de los labios mismos de Maria? Gloriense enhorabuena otros Reinos y Naciones de tener preciosas reliquias de la Madre de Dios, monumentos de sus virtudes, indicios de su amor, y copias elegantes de su hermosura. ¿Pero quien sino la America podrá gloriarse de haver visto en su suelo triunfante, y gloriosa al original de esas imagenes, y al dueño de esas reliquias? ¿quien de haver experimentado sus virtudes, y gosado tan de cerca sus favores?

Este singular beneficio jamas visto ni oido estaba desde la eternidad reservado para Mexico; y Dios que por sus altos designios acostumbra revelar á los humildes lo que oculta de los sabios, escogió al humilde Juan para que fuera el fiel testigo de los prodigios que os vengo á referir en apoyo de nuestra alegría y para fomento de vuestra devocion. Si, la alegría de la America en las anuales fiestas de Maria de Guadalupe tiene unos motivos mui solidos en los prodigios de sus gloriosas Apariciones, y es una emulacion piadosa de lo que en semejantes ocasiones, y por semejantes favores han hecho los Angeles de la gloria y los hombres mas santos de la tierra. Es un debido tributo que debemos pagar todos á la Soberana Autora de todas nuestras felicidades, y yo no haré otra cosa en este breve rato que acordaros los motivos de nuestra obligacion. En una palabra la alegría universal de la America fundada en las razones mas solidas y piadosas será el asunto de mi Panegirico. *Ut facta es vox. &c.*

Augusta Madre de mi Dios desde que abris mis labios en los Pulpitos &c.

AVE MARIA

No hay en toda la America quien no se ale-

gre en estos dias. Los Pueblos mas remotos, las gentes mas bárbaras, las cabañas mas lobregas toman en el Diciembre un semblante risueño, y se revisten de gozo. Apenas hay tres dias, que visteis convertida vuestra Ciudad en un teatro tan lucido que yo no sé que celebrar primero si los religiosos cultos de los Templos ó las festivas demostraciones de las plazas: si las devotas oraciones de las familias recogidas, ó los publicos aplausos de las calles. Lo cierto es que toda Mexico respiraba en todas partes el interior gozo que la anima en la aniversaria memoria de aquel grande prodigio, que no podemos acordar sin derramar lagrimas de ternura. Aquí veriais magnificos altares erigidos por la Piedad Mexicana para patetico recuerdo del dia mas feliz de nuestra America: allí suntuosos estandartes para colocar en ellos las imagenes de Maria. Por unas partes veriais conducir en triunfo estas venerables copias y por otras festejarlas con todas las demostraciones que inspiran el amor y el agradecimiento. Unos cantaban alabanzas otros entonaban victores unos repetian oraciones, y otros callaban anudados de gozo. En esta calle se encontraban las danzas de los Indios festejando á su Patrona al uso de su Nacion, y en la otra las devotas procesiones compuestas de toda clase de gentes. Aquí se oian las rústicas sonajas, y allí los timbales y clarinetes. Cada uno se esmeraba á proporcion de su capacidad en manifestar su alegría, y no havia calle de Mexico que no estuviera adornada ó de ricos tapetes ó de humildes cortinas. La cera mas fina en los altares, los repiques mas sonoros en las Iglesias, los mayores concursos de gentes autorizadas en el Santuario. ¡Quanta multitud de peregrinos que diversidad de gentes! de que paizes tan remotos no vinieron y están viniendo á rendir adoraciones á ofrecer votos y á dar humildes gracias á Maria de Guadalupe por tantas como les ha dispensado! Omnes isti congiti sunt. &. Muchos dias ha que comenzaron las solemnes fiestas de los Pueblos comarcanos, de varias naciones, de diversas parcialidades de los cuerpos politicos y de los gremios de los artesanos, los sencillos festejos de los Indios y los devotos solemnes sacrificios de personas parti-

culares, y aun no está satisfecha la devocion y gratitud de los Americanos acia su insigne Bienechora.

Pero lo que á mi me llena de ternura es la gloriosa prueba que hoy da de su amor y gratitud el humilde Cuerpo de los Sereneros á Maria de Guadalupe. Vosotros sois si, los que habeis arder en sus altares los mas puros inciensos. No habeis concurrido á este Templo por una vana etiqueta de vuestros empleos, ni atraidos por la curiosidad á la Iglesia solitaria de unas Virgenes pobres sino impelidos de vuestro afecto. No habeis venido á implorar abundantes mieses ricas minerales bienes de fortuna cuyo amor y deseo se equivoca con la verdadera devocion sino unicamente á atribuirle honores. ¿Pero acaso Señores estas publicas demostraciones de alegría tantas solemnidades tan repetidas fiestas de la America no reconocen en Maria de Guadalupe un merito superior á quanto podemos hacer, y aun á lo que pudieramos desear para retribuirle sus dones?

Apenas contaba la America 10 años de conquistada quando comenzó á experimentar la singular proteccion de aquella mano poderosa que fué la principal Autora de sus conquistas. Ya sabeis que hablo de la poderosa mano de la Madre de Dios, á quien principalmente se atribuye la maravillosa toma de este Reino. Ni era posible que otra mano que la de Maria en tan corto tiempo, en regiones tan estrañas y desconocidas, entre temperamentos tan varios y perniciosos y con solo un puño de soldados muertos de hambre se hubiera podido conquistar un nuevo mundo poblado de gentes innumerables guerreras belicosas, marciales que debian á sus armas el pais que habitaban, y que no cesaban de extender. No es mi animo illustres conquistados deslucir la fama de vuestras glorias, sino unicamente convenir con vosotros en el verdadero y soberano origen de vuestras celebres victorias. Vosotros mucho antes que yo reconocisteis á Maria por la principal conquistadora de la America. Vosotros fuisteis los primeros que la disteis á conocer, y que la hicisteis respetar en estos Reinos. Derivada en vosotros desde vuestros mas antiguos ascendientes aquella innata y tierna devocion á

Maria que ha sido, y será siempre el mas glorioso timbre y caracter de la Nacion Española, vosotros la traxisteis en vuestra compañía, vosotros la jurasteis Patrona de vuestras empresas y vosotros la hicisteis dominar siempre en la America desde vuestros Estandartes. ¿Pero como ha correspondido Maria á esta vuestra devocion? ¿como ha desempeñado la solemne entrega que la hicisteis de este Reino? ¿Como ha mirado á los hijos que la adoptasteis? Como? Decidlo vosotros duros peñascos de Tepyacac que sois los mejores testigos de quanto hizo y quanto obró en nuestro beneficio la Madre poderosa de Dios.

Apenas digo contaba la America 10 años de su conquista quando comenzó á experimentar la singular proteccion de aquella mano poderosa que fué la principal autora de su conquista encargada desde luego de nuestra proteccion y cuidado la misma Madre de Dios quiso dar al mundo la prueba mas generosa del eficaz empeño con que nos recibió baxo su poderoso amparo. Pudo no hay duda, la amante Virgen desde el trono de su gloria colmarnos de favores y sernos en el cielo como una perenne nube, que sin abatirse hasta la tierra la alegre y la fecunda con abundantes rocios. Pudo haverse nos revelado en sueños como á Santiago en Zaragoza, ó haverse nos aparecido á manera de una centella fugaz entre terribles resplandores como á San Ildefonso Arzobispo de Sevilla. Pudo habernos enviado desde su eterna morada alguna prenda de su amor como se la embió á Loreto; ó haverse nos inspirado solamente que le erigiesemos templo para mostrarse en el Madre piadosa demarcandonos el sitio de su soberana voluntad por medio de algun milagro como lo hizo en Roma con aquellos piadosos caballeros Juan y su noble Esposa en tiempo del Papa Liberio. Todo esto ha hecho en otras ocasiones la amante Madre de los hombres para acreditarles su amor, y lo ha hecho con otros Reinos y Ciudades mas benemeritas que la America, y lo mismo pudo haver hecho con nosotros para honrarnos y favorecernos, pero su singular ternura acia los Americanos aspiraba á mucho mas.

No contenta nuestra generosa Madre en ha-

cer con nosotros las comunes demostraciones de su benevolencia que ha hecho con otros Pueblos y Naciones en la proteccion de la America quiso imitar nada menos que la obra gran de de nuestra redencion en quanto le es posible á una pura creatura. No por secreta presuncion de una vana soberbia como la de Lucifer sino por un esfuerzo heroico de la mas perfecta caridad. Sabia muy bien la Santa Virgen que si pretender imitar á Dios en su naturaleza ó en alguna de aquellas perfecciones que forman el caracter de la divinidad es un atentado el mas enorme de la soberbia; tambien es el mas precioso esmalte de la caridad imitar á Jesucristo en su humildad en su abatimiento, y en el amor á los hombres. Hoc mando vobis &. Animada pues de este designio, veed hay que en el año 1531, pone repentinamente en movimiento á todo el Cielo, y altera toda la naturaleza enprende generosamente venir en persona hasta la America: pone en execucion su empresa: alborotase todo la generacion triunfante al ver salir á su Reina: vienen en su seguimiento los coros de los Angeles: conmuevese la naturaleza, y convierte en alegre primavera la estacion mas rigorosa del invierno, aprestase la tierra mas arida para brotar frescas flores, y las aves mas silvestres preparan dulces cantos para hacerle salva á su llegada. Porque no, no escogió la Reina de los Cielos para alojarse en la America los Reales Sitios, los Palacios de los Emperadores ó los sobervios Templos de los Idolos sino como Jesucristo el alvergue mas humilde y olvidado de los hombres.

Ese aspero monte que por nuestra suerte embidiada de todo el mundo tenemos hoy á la vista fué el dichoso teatro de nuestra segunda redencion. Hai fué donde segunda vez nos adoptó por hijos la Madre del verdadero Dios. Esa horrible montaña ántes solo abrigo de fieras y acogida de venenosos insectos fué la humilde posada que eligió en la America la que era Reina de los Cielos. Esas piedras, esas peñas esas espinas y abrojos son las que le sirvieron de alfombra en lugar del Sol y la Luna que tenia á sus pies en la gloria. Su trono fueron las horrosas grutas de ese monte, su docel los silvestres cambrones, y su compañía las fieras.

He aquí Americanos un bosquejo de los extremos de amor, que debeis á vuestra Madre.

¡Que admiracion seria para los Angeles veer en ese triste monte á la alegría de los Cielos! pero que gloria para los Indianos! ¡que pasmo para los Angeles veer sobre esas duras piedras las plantas que adornan las cabezas de los Serafines pero que honra para nosotros! ¡que piadosa embidia para las demas Naciones! pero que satisfaccion para la America! Bien lo habeis manifestado en tantas solemnes fiestas de todo el Reino celebradas á honor de Maria de Guadalupe y en memoria de sus gloriosas apariciones. ¿Porque que provincia que pueblo y que nacion hay en la America que no hayadado en estos dias algunas muestras de su agradecimiento.

Pero volvamos al cerro de Tepeyac de donde me arrebató el comun regocijo y veamos á nuestra insigne huesped realzando las pruebas de su amor. Inquieta como la amante Esposa que nos describe Salomon en el libro de los canticos me parece que no se cansaria de veer acia á todas partes para veer si acaso descubria al que objeto de su venida al mundo. Indica mihi &. Pareceme que la veo sobresaltada y cuidadosa espiando á su amado Indio por entre las malezas de ese cerro para salirle al paso: respiciens fenestras &. Aora animaria tiernas quejas como la triste paloma en los abugeros de las peñas columba &. y aora arrobada de goso prorrumpiria en estas voces: allí, allí, viene mi amado Indio saltando por entre aquellos montes y collados: ecce iste venit &. Unas veces baxaria fatigada y sollicita por las sendas de ese cerro, y otras descansaria de sus fatigas al brocal de alguna vezina fuente. Mas quando por fin llegaria á veer á su deceado Indio, yo creo que abanzaria por las breñas de ese monte como un ciervo sediento de las aguas sin reparar en los peñascos ni hacer caso de los precipicios.

Pero para que hemos de aventurar congeturas si en nuestras historias tenemos los monumentos mas preciosos de los favores de Maria. No satisfecho su amor con haver venido en Persona á honrar nuestra America, su caridad fiel Imagen de su hijo invento un modo sobremanera admirable de quedarse entre nosotros.

No hay para que detenerme en referiros aora por menor las circunstancias de la gloriosa aparicion de Maria de Guadalupe ella es un favor mas grande, y vosotros mas agradecidos de lo que se necesita para no poderla olvidar. Pero entre todas las tiernas demostraciones de su afecto á mi me parece que resaltan mucho sobre las demás la de haverse dignado hablar tan familiarmente con el humilde Juan, y haverse quedado perpetuamente entre nosotros.

Jerusalen, y Tepeyac que lugares tan distantes! Templos de Salomon y Guadalupe que Santuarios tan diversos! pero en el mismo mes que dedicaciones tan parecidas en el mismo etanim. En ambas partes brilla el oro y la plata los inciensos y aromas exquisitos, el mismo concurso de mexicanos que de Israelitas, otro Salomon con su Corte y Magistrados postrados, el Sacerdote grande y sus Ministros, allá la figura y aquí la realidad allá conduxeron en sus hombros la Arca de la alianza y aquí colocaron en el lugar que eligió para permanecer á Maria. Et intolerunt Sacerdotes arcamfaderis Dni. in locum suum id est in oraculum templi cum suum in Sancta Sanctorum. Confesad diré yo como allá los Israelitas confesad la bondad del Señor porque su misericordia es eterna. Sientate Señor en este lugar y descanso tú y la arca de tu fortaleza. Haviendose trasladado el 1695 para edificar el dia 27 esta Iglesia sobre las ruinas de la antigua á la Iglesia vieja volvió á ella el año de 1709 y presente el Excelentísimo Señor Duque de Albuquerque y predicando como hoy un Dominico Doctor el Padre Toro Altamirano Doctor en Teología. 85 años.

Hoy hacen Señor 85 años que presente un Virey Duque como V. E. y predicando tambien un fraile Dominicano se dedicó solemnemente este Templo haviendo trasladado tambien la Imagen de Maria de la Iglesia de los Indios donde se havia depositado mientras se edificaba esta sobre las ruinas de la antigua. Que dedicaciones tan parecidas pero quan semejante tambien la dedicacion del Templo de Salomon! Este Gefe de Israel sus Magistrados y nobleza representa á V. E. su Audiencia y Tribunales y Corte, en una y otra parte los mismos adornos de oro plata aromas y perfu-

mes, sonoros instrumentos y canticos el Sacerdote grande y sus Ministros solo con la diferencia que allá conducian la Arca figura de Maria y acá su Imagen misma de Guadalupe. Solo resta entonar aquel hymno de gracias que entonces entonaron los Israelitas y en que referian todas las que havian recibido del Señor por mano de la Arca.

en la venida de los Españoles los libraria como en efecto de los humanos sacrificios que aborrece.

Me sobran pruebas de que la Señora es de los primeros años del siglo 1º de la Iglesia; pero fuera de los que ya tenemos dados en todo el Sermon, no es necesario para demostrarlo sino poner los ojos en la misma Señora. Sabeis que sobre el pie derecho á poca distancia en el cañon principal que descansa sobre el en una quiebra que hace tiene uno que parece numero 8 aunque abierto por la esfera de arriba y veed aquí la primer prueba de que la pintura es del siglo 1º de la Iglesia. El buen Pintor Cabrera se pone á discurrir que nos acuerda se apareció dentro de la octava de la Concepcion ó que es la octava maravilla. Bartolache con sus pinturas dice que no es cosa especial sino tal vez un rasgo residuo de los que añadieron á la sagrada imagen manos atrevidas. Disculpo el engaño de todos pero no es numero 8 ni rasgo, sino un caracter Syrio Caldeo idioma que escribian los Apostoles, y su idioma nativo. Y el mismo caracter está entre la orla de caracteres syrocaldeos de la Cruz que se hallaron impresa en marmol con sangre de Santo Tomas cuyo cuerpo se descubrió en Meliapor costa de Coromandel al mismo tiempo que se concluyó la conquista de este Reino de Nueva España. Tales caracteres de aquella Cruz hallada cerca del cuerpo del Santo estuvieron como exóticos ignorados 29 años hasta que fueron interpretados á solicitud del Obispo de Cochin, interpretacion remitida al Rey Don Sebastian y aprobada de comision especial de la Silla Apostolica por el Infante Cardenal Don Enrique Arzobispo de Lisboa. Si se me pregunta que significa ese caracter eso sí, no atino ingenuamente porque los caracteres de este Idioma en una sola letra dicen muchas clausulas. Tal vez

quieren decir que Santo Tomas la hizo ó es la data de la Imagen pues los Indios Mexicanos que aprendieron á hacer sus pinturas la de Nuestra Señora no usandolas antes ponen las datas al pie ó á la cabeza (en la orla lo que aprenderian de Santo Tomas que así las puso en el peñasco del pie de la torre de Catedral) V. E. Ilmo. Señor Arzobispo que posee este idioma reflexando en ese caracter podria enseñarnos lo que significa. Lo que yo me congeturo es que dice Santa Maria verdadera Madre de Dios.

Todavía Señores tengo en la Imagen otra prueba de que es de los principios del siglo 1º de la Iglesia es esa fimbria que fluye su tunica por delante. ¿No es una cosa estraña la cauda de un vestido por delante? ¿podria así andar muger alguna y pintar un Artifice tal cosa sin una ridicula extravagancia? Pues esa fimbria contiene un Misterio y es simbolo de las sagradas Escrituras las que por falta de papel en el primer siglo de la Iglesia se escribian en royos largos como ahora los diplomas Pontificios por eso el almaizal ó paño largo que usamos en la Iglesia significa las sagradas Escrituras. Notad ahora el misterio, y veed lo que yo antes os decia que ese infante que está de medio cuerpo significa la Iglesia naciente Mexicana é incorporada con la Encarnacion y pasion de Jesucristo que simboliza Nuestra Señora. Dicho está, que la fimbria de la tunica significa las sagradas Escrituras pues sabemos tambien, que contiene la otra fimbria del manto azul en Mexicano coachtli hilo de la sima porque baxa desde la cabeza de Nuestra Señora y por su concepto ichtli comun en simbolo á tiempo y generaciones significa la consumacion de los siglos. Aora la Iglesia representada en el infante tiene las manos levantadas en Mexicano cuiltin para coger lo alto, la vida eterna adonde vuela con las alas abiertas, y agarrando con la una mano la tunica simbolo de las sagradas y del fuego de las quatro partes de la tierra y con la otra la fimbria simbolo de la consumacion de los siglos, nos enseña que la Iglesia asida de las sagradas Escrituras hasta el fin de los siglos que ha de ser por fuego. et ego ero. Tambien el triple color estraño de las alas

significa las prerrogativas de la Iglesia largas de decir, y lo mismo significa el pequeño diamante que tiene sobre el pecho incontrastable en su dureza, y símbolo en Mexicano chalchihuitl su pureza de la Iglesia sine macula sine ruga. Es pues nuestra Señora del siglo 1º de la Iglesia pintada quizá por los Angeles como dice Becerra Tanco por los Angeles ó por Santo Tomas que cifró en ella los misterios de la fee y la dió á los Indios por norma de su fee. Omama que significa tambien la tunica por vestidura interior tlanautle fuego de los quatro de la tierra esto es de sus partes ó ser el extremo de la tunica tlatlachactzaccayotl, tapadera del fuego que aludiendo á la purificacion de Maria para librarse del fuego eterno, ó por la Virgen Maria Señora Nuestra que se estampó viviendo en carne mortal lo que parecen mejor significar las espresiones con que dice Becerra y con las que daban en su tiempo razon los Indios á quien les preguntaba sobre la aparicion y que el mismo de Interprete no acierta á traducir. Omocopinchino se copió por molde natural, y expresion que tambien hallamos en el desuelle de la Tetuinan quando amoldó á su cuerpo su pellejo (y que significa por molde natural) lo comprueba la anotacion de xalcopilcan significativo de territorio para amoldar en arena apropiado donde se copiaban á molde en esta por impresion de Aves y otros animales sus Imagenes con metales fundidos que los Indios aprendieron á vaciar por la imagen de Nuestra Señora.

Solo me resta probar que la Pintura de Nuestra Señora es superior á toda humana, y aquí previniendome mi fatigado Auditorio dirá que está comprobado por el juramento de los pintores antiguos y modernos, y por su milagrosa conservacion jurada por los Medicos y mejor aora despues que afirmo tener duracion mas de 1700 años pero yo tengo todavia otra prueba exquisita irrefragable irresistible ineluctable. Los Españoles digo yo no la pudieron pintar, porque está enteramente ligada á los fracismos del Idioma Mexicano que ni entendieron ni entienden centralmente como lo haré veer. Los Indios Neofitos en tiempo de Santo Tomas y en el tiempo de la conquista

tampo pudieron simbolizar con tanta sublimidad misterios que excedian tanto su comprension. Atencion aora que voi á descifrar la pintura simbolica de Nuestra Señora Significa lo 1º su postura y ademan y adorno que es virgen antes del parto en el parto y despues del parto 3 veces Virgen ó enteramente Virgen, tres fracismos para significar que vive enteramente Virgen tiene el Idioma Mexicano. El primero es octmot quitinemi la que está en pie como Nuestra Señora está y la sierra tiene en que habitaba en Mexicano Icatepec sierra en pie. Otro fracismo de enteramente Virgen es ocmasitinemi la que vive para otorgar con la mano el ademan suplicante de las de nuestra Señora. El tercer fracismo de enteramente Virgen es ochalgitluic antonomasticamente diamante qual es el de la joya que nuestra Señora tiene al cuello y donde está la Cruz misterio tambien impenetrable á la humana sabiduria.

Y así los Indios dice Borunda Tanco que quando les preguntaba de la Aparicion de Nuestra Señora en su tiempo respondian omixihuilhuichin á la que otro descubrió el secreto de parir el Angel San Gabriel queriendo decir respetaba la encarnacion del Verbo. No tiene nuestra Señora Niño porque representa el misterio de la Encarnacion en cuyo tiempo seria de 14 ó 15 años edad en que dice Cabrera se representa y en que se apareció á Juan Diego pues hablandole la Señora segun los manuscritos de los Indios de hijito mio mui amado el sencillo Indio hincado de rodillas jamas le hablaba de Madre sino Niña mia mui querida Reina y dueño mio. Y si reflejais Señores en el vientre abultado de la Imagen está preñada lo que instruye el cingulo con que está ceñida y del qual no aparece mas que el nudo sobre el Vientre de Maria en Mexicano tlapilli al principal de la tierra ó Verbo Divino encarnado en Maria. Y porque nuestra Señora fixa su pie derecho calzado de sandalia de oro como las Emperatrices Mexicanas sobre la luna, en que estado está esta y porque está de color de tierra oscura como refleja Cabrera. Os acordareis de lo que os dixen en el preliminar que la era regional de los Indios es la muerte del Salvador la qual señalan al pie de la torre en la

hora del medio y al tercero dia de luna nueva, y en el peñasco de la Universidad instruyen que entonces se sumergió con los Gigantes la antigua Capital salvandose solo doce de mediana estatura que á los 400 de Jesucristo despues fundaron á Mexico instruyen tambien en el mismo peñasco de la Universidad que el terremoto los hundió estando anegados al tiempo que celebraban sus bacanales. A la imagen de Nuestra Señora pisa la luna en Mexicano Metzfilo del Maguey de cuyas pencas y ondulaciones está formada tambien la orla de Nuestra Señora los reprende sus borracheras, y con la orla de Nuestra Señora formando las ondulaciones que hace la peaca del maguey los enseña á hacer buen uso vistiendose de el. Al mismo tiempo recuerda con ese acontecimiento la muerte del Salvador y como la luna de tierra oscura el celipse, y el infantito de medio cuerpo que está baxo la luna es la generacion de estatura mediana que siguió despues y la que se salvó en esta sierra por patrocinio de la Señora franqueando desde el pie de la Cruz á los Mexicanos y por eso la llaman Toci por Madre de los doce librados el eclipse representan las estrellas del manto en Mexicano matlazin. Tambien representa la pasion de Nuestro Señor la corona de la Virgen en Mexicano dicha vitzinauac cerco de espinas ya xihuitzolligoma ó pegamento de la espina del año alucivo al de la era regional ó muerte de Jesuchristo, ya tlatacoyotl ó nombre de la America tratada al tiempo de la conquista de teotlixcoanauac corona de la frente del Señor, porque al tiempo de su pasion quedó esta tierra aislada por el terremoto que hundió grandisima parte como lo significan los nombres Mexicanos de las costas, Acapulco, por exemplo, esto es hundido en el mar. El color moreno del rostro de nuestra Señora significa tambien la encarnacion, y pasion de Jesucristo porque color moreno del rostro apacible en Mexicano es poyauac una cosa matizada de flores como la primavera y advirtiendo su sinonimo camiletic que fué en pie ó viviente al tiempo de pintar la fruta, alude al rostro de Nuestra Señora la estacion en que se obraron los altos misterios de la pasion, y la encarnacion del Verbo. El manto de Ma-

ria dicta la honestidad á toda doncella que vea tal Imagen con la extremidad de dicho manto asida á la izquierda de quien la mire, pues la doncella ichopochtli alude por antonomasia á esta misma pues echpochtli desembuelto dice á la izquierda está el hilo del tiempo, como que el extremo del manto por ese lado ya diximos que significa el fin de los tiempos.

Et intulerunt Sacerdotes arcam fœderis Dni. in locum suum, id é in oraculo tpli in Sta. Sctorum;

Y trasladaron los Sacerdotes la arca de la alianza del Señor á su lugar esto es al Templo al Santuario.

En el lib. 3 de los Reyes cap. 8. v. 6.

Hacen 85 años, que presente tambien un Virrey Grande de España y un Dominicano en el pulpito se dedicó la primera vez solemnemente este Santuario, y se trasladó á el la Soberana Imagen de Nuestra Señora que se havia depositado en la Iglesia de los Indios mientras se construia esta sobre las ruinas de la antigua en que la colocó Señor Zumarraga. ¡Que dedicaciones tan parecidas! pero que solemnidad la de hoy tan semejante así mismo á la dedicacion del Templo de Salomon en el mismo mes Ethanin! El Principe con los Magistrados y la nobleza, la misma alegria el mismo concurso de Mexicanos que de Israelitas, el oro y la plata brillando en el Templo magnifico, humeando los inciensos, y aromas exquisitos, resonando la harmonia de los instrumentos musicos, y el canto de los salmos, el Venerable Pontifice con sus Sacerdotes, allá trasladando del Alcazar de Sion la figura de Maria, acá del Templo de las Virgenes Capuchinas la expresion misma de la realidad, allá la Arca de la alianza del Señor con los Israelitas, acá la imagen Guadalupana mejor arca de la alianza del Señor con la generacion verdaderamente escogida, con su Pueblo espesial con los Americanos. *Et intulerunt Sacerdotes arcam fœderis Dni. in locum suum &c.*

Solo falta aquí que levantando yo la voz como los Sacerdotes allá en Jerusalem igualmente os diga: Todos los que estais juntos en la presente solemnidad celebrad aora la bondad del Señor, y su eterna misericordia, *confitemini*